

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 286

5 November 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (Euratom) No 2868/75 of the Council of 29 October 1975 amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Belgium 1
 - ★ Regulation (Euratom) No 2869/75 of the Council of 29 October 1975 amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany 2
 - Regulation (EEC) No 2870/75 of the Commission of 4 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 4
 - Regulation (EEC) No 2871/75 of the Commission of 4 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
 - Regulation (EEC) No 2872/75 of the Commission of 4 November 1975 fixing the average producer prices for wine 8
 - Regulation (EEC) No 2873/75 of the Commission of 4 November 1975 abolishing the export levies for starch products based on rice 10
 - Regulation (EEC) No 2874/75 of the Commission of 4 November 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 11
 - Regulation (EEC) No 2875/75 of the Commission of 4 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 15
-

Commission

75/644/EEC :

- ★ Commission Decision of 17 October 1975 on implementing the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark under Title I of Directive No 72/161/EEC 17

75/645/EEC :

- ★ Commission Decision of 17 October 1975 on the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC 19

75/646/EEC :

- Commission Decision of 21 October 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2394/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder 21

75/647/EEC :

- Commission Decision of 21 October 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2396/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder 22

75/648/EEC :

- Commission Decision of 21 October 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2393/75, the maximum amount for the delivery of butteroil 23

75/649/EEC :

- ★ Commission Decision of 23 October 1975 relating to a proceeding under Article 85 of the EEC Treaty (IV/223 — Transocean Marine Paint Association) 24

75/650/EEC :

- Commission Decision of 23 October 1975 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 26

75/651/EEC :

- Commission Decision of 23 October 1975 to take no action on tenders submitted for 23 October 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75 27

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2716/75 of 24 October 1975 amending Regulation (EEC) No 1380/75 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts (OJ No L 276, 27. 10. 1975) 28
- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2717/75 of 24 October 1975 amending Regulation (EEC) No 540/75 as regards additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 27 October 1975, of new representative rates for the pound sterling and the Irish pound (OJ No L 276, 27. 10. 1975) 28
- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2718/75 of 24 October 1975 on transitional measures concerning the levying of certain monetary compensatory amounts in trade with the United Kingdom (OJ No L 276, 27. 10. 1975) 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EURATOM) No 2868/75 OF THE COUNCIL**of 29 October 1975****amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Belgium**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities, laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾ and last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2577/75⁽²⁾, and in particular Article 94 of the conditions of employment of other servants of the European Communities;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas, by Regulation No 10/63/Euratom⁽³⁾, as last amended by Regulation (Euratom) No 1327/75⁽⁴⁾, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in Belgium;

Whereas the changes in salaries made in the course of 1975 in favour of the staff of the Belgian Centre for Nuclear Studies (CEN) justify a new adaptation to Regulation No 10/63/Euratom,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The third subparagraph of Article 3 of Regulation No 10/63/Euratom is hereby repealed and shall be replaced by the following subparagraph:

'Each member of the establishment staff shall receive for the year 1975 a single payment equal to the amount of his basic salary for the month of June 1975, weighted according to the cost-of-living index for that month. This payment shall be subject to the deduction of social security contributions. Where employment commences or ceases during 1975, the payment shall be made in proportion to the period of service accomplished.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 188, 28. 12. 1963, p. 2992/63.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 27. 5. 1975, p. 1.

REGULATION (EURATOM) No 2869/75 OF THE COUNCIL

of 29 October 1975

amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities, as laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾ and last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2577/75⁽²⁾, and in particular Article 94 of the conditions of employment of other servants of the European Communities;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas by Regulation No 9/65/Euratom⁽³⁾, as last amended by Regulation (Euratom) No 1943/74⁽⁴⁾, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Federal Republic of Germany;

Whereas, in view of the changes in the rates of remuneration of staff covered by the 'Bundesangestelltentarifvertrag' and the 'Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes', Regulation No 9/65/Euratom should be further amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation No 9/65/Euratom shall be amended as follows, with effect from 1 January 1975:

1. In Article 3 (a), 'DM 90' shall be replaced by 'DM 95'.
2. In Article 3 (b), 'DM 110' shall be replaced by 'DM 140'.

Article 2

The following shall be inserted in Regulation No 9/65/Euratom:

'Article 3b

For 1975, establishment staff shall be granted a single allowance of DM 100, payable at the same time as the salary for May 1975'.

Article 3

With effect from 1 January 1975, the following scale is substituted for the scale of salaries given in the Annex to Regulation No 9/65/Euratom:

(DM)

CLASS I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Group 1	1 946	2 018	2 090	2 162	2 234	2 307	2 379	2 451	—	—
Group 2	1 755	1 813	1 875	1 939	2 002	2 066	2 130	2 193	2 257	—
Group 3	1 621	1 671	1 720	1 770	1 821	1 876	1 931	1 986	2 042	2 097
Group 4	1 488	1 534	1 579	1 625	1 671	1 716	1 762	1 807	1 857	1 908
Group 5	1 377	1 418	1 460	1 501	1 542	1 584	1 625	1 666	1 708	1 749
CLASS II										
Group 1	1 573	1 621	1 668	1 716	1 764	1 812	1 861	1 914	1 967	2 020
Group 2	1 395	1 436	1 478	1 519	1 560	1 602	1 643	1 684	1 726	1 767
Group 3	1 235	1 273	1 311	1 349	1 388	1 426	1 464	1 502	1 540	—
Group 4	1 107	1 142	1 177	1 212	1 246	1 282	1 317	1 352	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 48, 25. 3. 1965, p. 718/65.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 26. 7. 1974, p. 2.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

REGULATION (EEC) No 2870/75 OF THE COMMISSION**of 4 November 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2831/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	26.25
10.01 B	Durum wheat	36.44 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	33.44 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	7.03
10.04	Oats	23.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	29.47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	19.19 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	29.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	55.91
11.01 B	Rye flour	66.00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	75.17
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	59.88

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2871/75 OF THE COMMISSION**of 4 November 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.79	0.79	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	2.37	2.37	2.37
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2872/75 OF THE COMMISSION
of 4 November 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed ; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available ;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions ;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70 ; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained ;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate ; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day ;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·817	Bordeaux	1·770
Montpellier	1·827	Nantes	No quotation
Narbonne	1·842	Bari	1·321
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·806	Chieti	1·273
Asti	1·771	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·393
Firenze	1·477	Trapani (Alcamo)	No quotation
Lecce	No quotation	Treviso	1·591
Pescara	1·200		
Reggio Emilia	1·471		
Treviso	1·543		
Verona (for local wines)	1·531		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	17·84
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
R II			
Bari	1·591		
Barletta	1·651		
Cagliari	1·669		
Lecce	No quotation		
Taranto	1·501	A III	
		Mosel-Rheingau	31·29
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	16·39	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2873/75 OF THE COMMISSION
of 4 November 1975
abolishing the export levies for starch products based on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽³⁾ of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 6 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No

2363/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2789/75⁽⁵⁾;

Whereas application of the criteria mentioned in Regulation (EEC) No 2363/75 to the prices of broken rice has the effect of abolishing the export levies for starch products based on rice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export levies for the products falling within subheading 11.08 A II of the Common Customs Tariff are hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 243, 17. 9. 1975, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1975, p. 7.

REGULATION (EEC) No 2874/75 OF THE COMMISSION
of 4 November 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals, and in particular Article 7
thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2835/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2866/75 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2835/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2835/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 285, 4. 11. 1975, p. 13.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B	7,60	9.57	38.76

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 A I a) ⁽¹⁾	10,66	13,64	54,57

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

⁽¹⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

REGULATION (EEC) No 2875/75 OF THE COMMISSION**of 4 November 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals, and in particular
Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75 ⁽³⁾, and in particular Article 12
(4) thereof;

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2815/75 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2860/75 ⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas,
pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2815/75 are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 69.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
07.06 A	1.24 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	17.37	12.37
11.02 A III ⁽²⁾	17.37	12.37
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	13.49	10.99
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	13.49	10.99
11.02 B II a) ⁽²⁾	36.44	33.94
11.02 C I ⁽²⁾	43.33	40.83
11.02 C III ⁽²⁾	22.18	17.18
11.02 D I ⁽²⁾	28.53	26.03
11.02 D III ⁽²⁾	9.51	7.01
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	9.51	7.01
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	18.74	13.74
11.02 E II a) ⁽²⁾	50.94	45.94
11.02 F I ⁽²⁾	50.94	45.94
11.02 F III ⁽²⁾	17.37	12.37
11.02 G I	24.14	19.14
11.06 A	3.74	0 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	54.43	45.43
11.07 A I b)	42.94	33.94
11.07 A II a)	21.23 ⁽⁴⁾	12.23
11.07 A II b)	18.14	9.14
11.07 B	19.65 ⁽⁴⁾	10.65
11.08 A III	37.28	20.28
11.09 A	186.88	36.88
11.09 B	186.88	36.88
23.02 A I a)	6.24	6.24
23.02 A I b) 1	9.98	9.98
23.02 A I b) 2	19.96	19.96
23.02 A II a)	4.99	4.99
23.02 A II b)	19.96	19.96

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within sub-headings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

on implementing the reform of agricultural structures in the Kingdom of Denmark under Title I of Directive No 72/161/EEC

(Only the Danish text is authentic)

(75/644/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Directive No 72/161/EEC ⁽¹⁾ of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture, and in particular Article 11 (3) thereof ;

Whereas on 18 July 1975 the Government of the Kingdom of Denmark, under Article 10 (4) thereof, forwarded its :

- Law No 225 of 12 June 1975 amending the law on subsidies for the work of agricultural counsellors ;
- Ministry of Agriculture Regulation of 26 June 1975 concerning the provision of socio-economic guidance for persons engaged in agriculture ;

Whereas, under Article 11 (3) thereof, the Commission must decide whether, having regard to the objectives of the said Directive and to the need for a proper connection between the various measures, the provisions forwarded comply with the said Directive and thus satisfy the conditions for financial contribution by the Community ;

Whereas it is a basic aim of Title I thereof to enable persons engaged in agriculture, and in particular those persons who must fundamentally alter the nature of their activity, to take decisions on their future occupations and those of their children with full knowledge of the opportunities available and of the consequences of their choice ;

Whereas, to that end, the Member States are therefore required :

- under Articles 2 (a) and 3 thereof, to create and develop services providing socio-economic guidance, such services to be either public or expressly appointed and approved for that purpose by Member States, or to create and develop within services already existing special departments for the provision of such guidance ;
- under Articles 2 (b) and 4, to introduce appropriate basic and advanced training programmes for socio-economic counsellors and to bear the cost of training such counsellors ;

Whereas, under the first indent of Article 12 (2) thereof, the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of a standard amount of 7 500 units of account in respect of each counsellor beginning his duties for the first time and providing socio-economic guidance within the meaning of Article 3 thereof ;

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

Whereas, under the second indent of Article 12 (2) thereof, the Guidance Section of the EAGGF is to refund to Member States 25 % of the cost of training within the meaning of Article 4 thereof up to an overall amount of 4 500 units of account for each counsellor trained who provides socio-economic guidance within the meaning of Article 3 thereof;

Whereas, having regard to the particular structural situation in Denmark, the number, activity and training of the full-time socio-economic counsellors provided for in the Kingdom of Denmark in the above communication can be considered to be compatible with the objectives of Title I thereof for a trial period;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the provisions of this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Law No 225 of 12 June 1975 and Ministry of Agriculture Regulation of 26 June 1975 on socio-economic

guidance for persons employed in agriculture satisfy the conditions for a financial contribution from the Community to the common measures referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC.

Article 2

In accordance with Article 12 (2) of the said Directive the financial contribution by the Community shall be limited to the cost of the appointment and training of counsellors who are occupied full-time in socio-economic guidance activities.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 17 October 1975****on the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC****(Only the Dutch text is authentic)****(75/645/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 72/159/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972 on the modernization of farms, and in particular Article 18 (3) thereof;

Having regard to Council Directive No 72/160/EEC⁽²⁾ of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement;

Whereas in its Decision No 74/257/EEC⁽³⁾ of 18 April 1974 and Decision No 75/7/EEC⁽⁴⁾ of 27 November 1974, the Commission determined that the measures described in detail in the abovementioned Decisions for the implementation of Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC satisfied the conditions for financial contribution by the Community;

Whereas on 22 May, 4 June, 12 June and 17 July 1975 the Netherlands Government notified the following laws, regulations and administrative provisions:

- Decision No 143 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund on the introduction of an amended system of aid for the improvement of farm buildings,
- Decision of the Minister for Agriculture and Fisheries of 23 January 1975 on a system of aid for certain agricultural work of a technical nature,
- Decision No 148 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund amending Decisions No 102 and No 125,
- Decision No 138 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund amending Decision No 103 (decision on compensation paid to farmers leaving agriculture).

Whereas Article 18 (3) of Directive No 72/159/EEC and Article 9 (3) of Directive No 72/160/EEC require

the Commission to determine whether, having regard to the objectives of those Directives and to the need for a proper connection between the various measures, the draft laws, regulations and administrative provisions communicated comply with the said Directives and thus satisfy the conditions for financial contribution to common measures within the meaning of Article 15 of Directive No 72/159/EEC and Article 6 of Directive No 72/160/EEC;

Whereas the measure provided for in the abovementioned Decision No 143 still complies with the conditions set out in the first subparagraph of Article 14 (2) and Article 1 (1) of Directive No 72/159/EEC, taking into account the smallness of the investment eligible for aid and its exceptional nature;

Whereas the abovementioned decision of the Minister for Agriculture and Fisheries of 23 January 1975 complies with the conditions set out in Article 14 (1) and the first subparagraph of Article 14 (2) of Directive No 72/159/EEC; whereas, in so far as the proposed aid is higher in the case of certain investments than allowed pursuant to the Directive, such aid can be considered compatible with the objectives of the Directive, taking into account the nature of the investments;

Whereas the abovementioned Decision No 148 complies with the conditions set out in Article 4 of Directive No 72/159/EEC;

Whereas Decision No 103 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund (decision on compensation paid to farmers leaving agriculture) still complies with the objectives of Directive No 72/160/EEC, after amendment by the abovementioned Decision No 138;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects of the Decision of 23 January 1975;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 5. 1974, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 4. 1. 1975, p. 32.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The measures specified in Commission Decision No 74/257/EEC of 18 April 1974 and Commission Decision No 75/7/EEC of 27 November 1974 for the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC still satisfy the conditions for financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 15 of Directive No 72/159/EEC and Article 6 of Directive No 72/160/EEC, after account has been taken of Decisions Nos 138, 143 and 148 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund and the Decision of the Minister for Agriculture and Fisheries of 23 January 1975.

Article 2

The measure proposed in the Decision of the Ministry for Agriculture and Fisheries of 23 January 1975 satis-

fies the conditions for financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 15 of Directive No 72/159/EEC in so far as it will be granted, by way of supplement to the aid measures proposed in Decisions No 102 and No 125 of the Foundation administering the Agricultural Development and Reorganization Fund, to farms which will be aided by the said Decisions.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 21 October 1975****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2394/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder****(Only the Dutch text is authentic)****(75/646/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2394/75 ⁽³⁾ of 19 September 1975, the Dutch intervention agency has invited tenders for the costs of delivery of 2 400 metric tons of skimmed-milk powder to Mali, as food aid;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 597/75 ⁽⁴⁾ of 6 March 1975 concerning invitations to tender to the costs of delivery as food aid of skimmed-milk powder in public storage to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be as specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2394/75 shall be 84 937 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2396/75, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the French, Dutch and English texts are authentic)

(75/647/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2396/75⁽³⁾ of 19 September 1975, the Belgian, French and British intervention agencies have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 4 400 metric tons of skimmed-milk powder to the World Food Programme for certain third countries;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1221/75⁽⁴⁾ of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery as food aid of skimmed-milk powder to the World Food Programme, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2396/75 shall be as follows:

- Lot A: 7 618 units of account,
- Lot B: 10 977 units of account,
- Lot C: 5 317 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the French Republic and the United Kingdom.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2393/75, the maximum amount for the delivery of butteroil**(Only the French and Dutch texts are authentic)**

(75/648/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 2393/75 ⁽³⁾ of 19 September 1975, the Belgian
intervention agency has invited tenders for the manu-
facture and delivery of 150 metric tons of butteroil for
Mali, as food aid ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 750/75 ⁽⁴⁾ of 21 March 1975 concerning invita-
tions to tender for the costs of manufacture and
delivery of butteroil as food aid to the Sahel and Ethi-
opia, as amended by Regulation (EEC) No 1154/75 ⁽⁵⁾,
provides that in the light of the tenders received a
maximum amount shall be fixed or alternatively a
Decision shall be taken to make no award ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount should be as specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
2393/75 is fixed at 409 962 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 23 October 1975

relating to a proceeding under Article 85 of the EEC Treaty (IV/223 — Trans-ocean Marine Paint Association)

(Only the English text is authentic)

(75/649/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 85 thereof;

Having regard to Regulation No 17⁽¹⁾ of 6 February 1962, and in particular Article 8 thereof;

Having regard to the Commission Decision of 21 December 1973⁽²⁾ granting exemption to the Trans-ocean Marine Paint Association until 31 December 1978 in accordance with Article 85(3);

Having regard to the Judgment of the European Court of Justice of 23 October 1974⁽³⁾ which annulled Article 3(1)(d) of the Commission Decision mentioned above;

Having considered the representations of the Association in accordance with Article 19(1) of Regulation No 17 and Regulation No 99/63/EEC⁽⁴⁾;

Having regard to the Opinion of the Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions obtained pursuant to Article 10 of Regulation No 17 on 15 July 1975;

WHEREAS:

By the Decision of 21 December 1973 the Commission granted exemption to the Transocean Marine Paint Association until 31 December 1978 in accordance with Article 85(3). Article 3 of the Decision provided that the Decision should be subject to the following obligations:

1. That the Commission shall be informed without delay of the following matters:
 - (a) any amendment or addition to the Agreement;
 - (b) any decision taken by the Board of Directors or the result of any arbitration held pursuant to the restrictive provisions of the Agreement, in particular Articles 3 to 9 thereof;
 - (c) any change in the composition of membership;
 - (d) any links by way of common directors or managers between a member of the Association

and any other company or firm in the paints sector or any financial participation by a member of the Association in such outside companies or firms or vice versa including all changes in such links or participations already in existence.

2. A report is to be submitted by the Association annually to the Commission on the activities of the Association and in particular on improvements achieved in the production and marketing of marine paint products.

The European Court of Justice on 23 October 1974 annulled Article 3(1)(d) of the Commission's Decision in this case for breach of procedural requirements and referred the case back to the Commission (Case 17/74).

The Court nevertheless confirmed that the Commission must be in a position at any time to verify that the conditions justifying the exemption are still present.

In granting its exemption the Commission considered *inter alia* that the members of the Association are medium-sized undertakings faced with genuine competition from other larger marine paint producers, that the contractual commitments of the members relating to the Association are limited to indispensable restrictions and that the market share of the Association members does not present any opportunity to restrict competition significantly in the marine paint sector.

In accordance with the provisions of Article 8(1) of Regulation No 17, the Commission must be regularly informed of any links between Association members and between an Association member and any other paint enterprise where such other paint enterprise does business within the common market in order to be able to verify whether, having regard to Article 8(3)(a) of Regulation No 17, there has been a change in any of the facts which were basic to the making of the Decision.

In the view of the Commission the duty to provide information concerning links between Association

⁽¹⁾ OJ No 13, 21. 2. 1962, p. 204/62.

⁽²⁾ OJ No L 19, 23. 1. 1974, p. 18.

⁽³⁾ Reports of Cases, 1974 to 1976, p. 1063.

⁽⁴⁾ OJ No 127, 20. 8. 1963, p. 2268/63.

members and outside enterprises cannot be limited to the marine paint sector alone, but rather must extend to links with enterprises in the paint sector as a whole. All Association members manufacture not only special marine paint products but also other paints. At least 20 % of all the marine paints can be used in other paint fields. Moreover certain parts of a ship (e.g. the interior) can be treated with other paints. A paint manufacturer is capable of extending his production in a relatively short time to the marine paint sector. Links between an Association member and an undertaking in the general paint sector are therefore capable of having an influence on the competition situation in the marine paint sector.

On the other hand, the obligation is to be limited to links with such enterprises as carry on business within the Community in the paint sector, that is to say those which do business in one or several Member States, directly or through subsidiary undertakings or by means of a joint venture.

A link shall be regarded as existing between two enterprises where there is a 25 %, financial participation or where there are interlocking directorships or managements between one undertaking and another, irrespective of whether the Association member has an interest in the other undertaking or vice versa. Changes in such links must also be notified.

The duty of providing the information specified is imposed on each existing Association member, in whose favour the exemption was granted, and also on any future members who may subsequently benefit from it by joining the group. The Commission will continue to accept notifications made by the Central Office on behalf of individual members. However, such notifications must be complete and the Commission will not accept the failure of the Central Office to make such complete notification due to lack of information as exonerating the individual firms from the obligation hereinafter imposed,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Article 3(1)(d) of Commission Decision No 74/16/EEC of 21 December 1973 is replaced by the following :

‘(d) Any link and any changes in such links, present or future, constituted by means of a financial participation amounting to 25 % or more of the share capital by way of common directors or managers

(aa) between members of the Association, or

(bb) a member of the Association and another enterprise in the paint sector, provided that such non-member carries on business directly or indirectly within the Community in the paint sector, that is to say undertakes business in one or more Member States directly or through a subsidiary undertaking or by means of a joint venture.’

Article 2

This Decision is addressed to the members of the Transocean Marine Paint Association through the intermediary of its Secretary-General, Mr F. Th. Regnault, Delftse Plein 37, Rotterdam, the Netherlands.

Done at Brussels, 23 October 1975.

For the Commission

A. BORSCHETTE

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 23 October 1975

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(75/650/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾ ;Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75⁽⁵⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal, and in particular Article 10 (1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75 ; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾, associated with this Regulation, specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 600 000 metric tons ;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas

Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which this maximum applies is 35 000 metric tons ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 23 October 1975 is hereby fixed at 16.95 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.⁽⁶⁾ OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 23 October 1975

to take no action on tenders submitted for 23 October 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75

(75/651/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1916/75⁽⁷⁾ of 25 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of barley to the countries of Zones I, II and III, and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on barley was issued under Regulation (EEC) No 1916/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1916/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/

67/EEC, or to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 23 October 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on barley referred to in Regulation (EEC) No 1916/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 15.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2716/75 of 24 October 1975 amending Regulation (EEC) No 1380/75 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts**

(Official Journal of the European Communities, No L 276 of 27 October 1975)

Page 2, Article 2, under '3', first indent :

for: '— 3 November 1975 as regards products of the cereals sector'

read: '— 3 November 1975 as regards products of the cereals, eggs, and poultry sectors'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2717/75 of 24 October 1975 amending Regulation (EEC) No 540/75 as regards additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 27 October 1975, of new representative rates for the pound sterling and the Irish pound

(Official Journal of the European Communities, No L 276 of 27 October 1975)

Page 4, Article 2, under '4 (a)', last indent :

for: '— 1 July for common wheat ...'

read: '— 1 July 1976 for common wheat ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2718/75 of 24 October 1975 on transitional measures concerning the levying of certain monetary compensatory amounts in trade with the United Kingdom

(Official Journal of the European Communities, No L 276 of 27 October 1975)

Page 5, Article 1 (2), fifth line of first indent :

for: '... before 16 September or after ...'

read: '... before 16 September 1976 or after ...'.
